



SCHIFFSSICHERHEITSABTEILUNG International Safety Management (ISM)

ISM-Circular 06-2007
Datum: 28.11.2007

Ansprechpartner / in:
Herr Kapt. Berger
Telefon: 040/361 37 - 213
Telefax: 040/361 37 - 204
eMail: ism@see-bg.de

An: Alle Eigner, Betreiber und Durchführungsbeauftragte von deutschen Schiffen

Betr.: 1. Guidelines for the operational implementation of the ISM Code by Companies (MSC-MEPC.7/Circ.5)
2. Experience, qualifications and training for the role of Designated Person under the ISM Code (MSC-MEPC.7/Circ.6)

1. Der Meeresumweltschutzausschuss (MEPC), auf seiner 56. Tagung, und der Schiffssicherheitsausschuss (MSC), auf seiner 83. Tagung, haben die Rundschreiben MSC-MEPC.7/Circ.5 (Guidelines for the operational implementation of the ISM Code by Companies) und MSC-MEPC.7/Circ.6 (Experience, qualifications and training for the role of Designated Person under the ISM Code) angenommen.

2. Das Rundschreiben MSC-MEPC.7/Circ.5 beinhaltet Richtlinien für die betriebliche Umsetzung des ISM Code durch Unternehmen und führt Grundsätze ein für:

- die Rolle des Durchführungsbeauftragten nach dem ISM Code;
- die Überprüfung des Safety Management Systems;
- das Melden und Analysieren von Abweichungen, Unfällen und Beinahe-Unfällen;
- das Durchführen von Internen Audits und Management Reviews.

3. Das Rundschreiben MSC-MEPC.7/Circ.6 gibt Reedereien Anleitung im Bezug auf Erfahrung, Qualifikationen und Ausbildung für die Funktion des Durchführungsbeauftragten nach den Bestimmungen des ISM Code.

4. Eigner, Betreiber und Durchführungsbeauftragte werden gebeten, dieses Rundschreiben zur Kenntnis zu nehmen und sicherzustellen, dass die o.g. IMO-Rundschreiben innerhalb des Safety Management Systems (SMS) berücksichtigt werden. Kopien der Rundschreiben MSC-MEPC.7/Circ.5 und MSC-MEPC.7/Circ.6 finden Sie auf unserer Website unter:

<http://www.see-bg.de/schiffssicherheit/ismd/ - msc>

Schiffssicherheitsabteilung